

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
HOSPITAL UNIVERSITÁRIO
SERVIÇO DE BIBLIOTECA E DOCUMENTAÇÃO CIENTÍFICA

**Citações bibliográficas no texto de acordo com
a ABNT - NBR 10520/2002**

Índice

- [1 – Definição](#)
- [2 – Sistemas de chamada no texto](#)
- [3 – Sistema numérico](#)
- [4 – Sistema autor-data](#)
- [5 – Citação direta](#)
- [6 – Citação direta com mais de 3 linhas](#)
- [7 – Citação indireta](#)
- [8 – Citação com um autor](#)
- [9 – Citação com dois autores](#)
- [10 – Citação com três autores](#)
- [11 – Citação com quatro ou mais autores](#)
- [12 – Citação de vários autores da mesma idéia](#)
- [13 – Citação de vários trabalhos do mesmo autor publicados no mesmo ano](#)
- [14 – Citação de um mesmo autor com datas diferentes de publicação](#)
- [15 – Citação de autores com o mesmo sobrenome](#)
- [16 – Citação de autores com os mesmos prenomes e anos de publicação.](#)
- [17 – Citação de obras sem autoria ou responsabilidade](#)

[18 – Citação de citação](#)

[19 – Citação cujo autor é Entidade Coletiva](#)

[20 – Citação de trabalhos em vias de publicação](#)

[21 – Citação de trabalhos em fase de elaboração](#)

[22 – Citação com omissões de texto](#)

[23 – Citação com acréscimo do texto](#)

[24 – Citação com tradução feita pelo autor](#)

[25 – Citação com destaques no texto](#)

[26 – Citação de Web Site](#)

[27 – Notas de rodapé](#)

[28 – Notas de referência](#)

[29 – Expressões latinas](#)

[30 – Notas explicativas](#)

[31 – Citação de fontes informais \(aula, palestra, conferência, e-mail\)](#)

1 – Definição

Citação é a menção no texto de informação obtida de uma fonte documental que tem o propósito de esclarecer ou fundamentar as idéias do autor. São obras que foram consultadas para a realização do trabalho. A fonte de onde foi extraída a informação deve ser citada obrigatoriamente, respeitando-se os direitos autorais.

As citações bibliográficas devem ser representadas por chamadas de autor (pessoa física ou entidade coletiva) ou título, seguindo a mesma entrada das referências listadas no final do trabalho.

A citação pode ser de forma direta (citação direta) e de forma indireta (citação indireta).

2 – Sistemas de chamada no texto

As referências dos documentos citados podem ser ordenadas numericamente (sistema numérico - a mesma ordem de citação no texto) ou alfabeticamente (sistema autor – data).

Qualquer sistema adotado deve ser seguido ao longo do trabalho.

3 – Sistema numérico

Os autores são numerados de acordo na ordem de citação no texto, remetendo à lista de referências no final do artigo, do capítulo. A numeração é única e consecutiva, portanto não se inicia a numeração das citações a cada página.

As referências devem seguir a mesma ordem numérica crescente e devem ser indicadas com algarismos arábicos entre parênteses alinhados ao texto ou pouco acima da linha do texto.

Exemplo:

No texto:

Com base nos achados histológicos, os FHM foram divididos em cinco tipos histológicos ⁴.

Marcadores imunohistoquímicos para histiócitos e células derivadas do mesênquima, como a alfa-1 antitripsina, têm se mostrado úteis na discriminação entre os FHM e as neoplasias de origem epitelial ⁸. Anteriormente, a microscopia eletrônica detectou a

Na lista de referências:

4. ENZINGER, F.M. Malignant fibrous histiocytoma 20 years after Stout. **American Journal of Surgical Pathology**, New York, v.10, p.43-53, 1986. Supplement 1.

8. HIGH, A.S.; HUME, W.J.; DYSON, D. Atypical fibroxanthoma of oral mucosa: a variant of malignant fibrous histiocytoma. **British Journal of Oral and Maxillofacial Surgery**, Edinburgh, v.28, n. 4, p.268-271, aug.1990.

ou

Com base nos achados histológicos, os FHM foram divididos em cinco tipos histológicos (4).

Marcadores imunohistoquímicos para histiócitos e células derivadas do mesênquima, como a alfa-1 antitripsina, têm se mostrado úteis na discriminação entre os FHM e as neoplasias de origem epitelial (8). Anteriormente, a microscopia eletrônica detectou a

Na lista de referências:

4. ENZINGER, F.M. Malignant fibrous histiocytoma 20 years after Stout. **American Journal of Surgical Pathology**, New York, v.10, p.43-53, 1986. Supplement 1.

8. HIGH, A.S.; HUME, W.J.; DYSON, D. Atypical fibroxanthoma of oral mucosa: a variant of malignant fibrous histiocytoma. **British Journal of Oral and Maxillofacial Surgery**, Edinburgh, v.28, n. 4, p.268-271, aug.1990.

Quando há notas de rodapé o sistema numérico não deve ser utilizado.

4 - Sistema autor-data

As citações são feitas pelo sobrenome do autor ou da entidade responsável seguido da data de publicação do trabalho. As referências são ordenadas alfabeticamente.

Neste sistema alfabético as referências devem ser reunidas no final do capítulo ou do artigo, em uma única ordem alfabética e as chamadas no texto devem obedecer à forma adotada na referência.

5 - Citação direta

É a citação textual. É a transcrição literal de texto de outro autor, que deve estar reproduzida entre aspas e obrigatoriamente indicada a página.

As citações curtas (com até 3 linhas) são inseridas no texto entre aspas.

Exemplo:

De acordo com Severino (2000, p.106) “as citações são os elementos retirados dos documentos pesquisados durante a leitura da documentação e que se revelam úteis para corroborar as idéias desenvolvidas pelo autor”.

ou

“As citações são os elementos retirados dos documentos pesquisados durante a leitura da documentação e que se revelam úteis para corroborar as idéias desenvolvidas pelo autor” (SEVERINO, 2000, p. 106).

6 – Citação direta com mais de 3 linhas

As citações longas (mais de 3 linhas) são transcritas em parágrafo independente, com recuo e tamanho de letra menor que o do texto e não devem estar entre aspas.

Exemplo:

A dispinéia é freqüentemente multifatorial e constitui um sintoma devastador entre doentes com câncer em estado avançado, ocorrendo dias ou semanas antes da morte dos doentes terminais com câncer, sendo freqüentemente de difícil controle. Via de regra é associada a anormalidades nos mecanismos regulatórios da respiração (TAKITO; LEMONICA, 2004, p. 29).

7 – Citação indireta

É a citação livre. É a reprodução das idéias e informações do documento sem transcrever as palavras do autor. A indicação de páginas é opcional.

Quando o autor faz parte do texto menciona-se a data entre parênteses; quando o autor não faz parte do texto deve estar em caixa alta, entre parênteses e com indicação da data.

8 – Citação com um autor

Segundo Schembi (1992) a homeopatia...

ou

... (SCHEMBI, 1992).

9 – Citação com dois autores

Conforme Nóbrega; Naspitz (1996).

ou

... (NÓBREGA; NASPITZ, 1996).

10 – Citação com três autores

Segundo Jass; Shephed; Maybee, (1989)...

ou

... (JASS; SHEPHED; MAYBEE, 1989).

11 – Citação com quatro ou mais autores

Wendel et al. (1992) definem que a Doença de Chagas...

ou

... (WENDEL et al.,1992).

12 – Citação de vários autores da mesma idéia

Devem estar separados por ponto e vírgula e em ordem alfabética.

Cavalcanti (1982); Duarte (1974); Hoffmann (2001) e Martins (2002) estudaram o fenômeno...

ou

....(CAVALCANTI, 1982; DUARTE, 1974; HOFFMANN, 2001; MARTINS, 2002).

13 – Citação de vários trabalhos do mesmo autor publicados no mesmo ano

...Silva (1990a)....Silva (1990b) .

ou

.....(SILVA, 1990a, 1990b).

14 – Citação de um mesmo autor com datas diferentes de publicação

... Silva (1990, 1992, 1997).

ou

...(SILVA 1990, 1992, 1997).

15 – Citação de autores com o mesmo sobrenome

Cavalcanti, Antonio (2002) afirma que ...

ou

... (CAVALCANTI, Antonio, 2002).

Segundo Cavalcanti, Ângela (2004) a hipótese...

ou

...(CAVALCANTI, Ângela, 2004).

16 – Citação de autores com os mesmos prenomes e anos de publicação.

Lima, João (1995) afirma que...

ou

...(LIMA, João, 1995).

Conforme Lima, Jorge (1995) o fenômeno...

ou

...(LIMA, Jorge, 1995).

17 – Citação de obras sem autoria ou responsabilidade

De acordo com Diagnóstico... (1993)...

ou

...(DIAGNÓSTICO..., 1993).

18 – Citação de citação

Citação direta, ou indireta, de um texto que se teve acesso ao original.

No texto:

...conforme método introduzido por Koch (1927 apud SHORE, 1980, p. 17).

Na lista de referências:

KOCH, H. F. Alenkie und agranulocytose. **Archives Pathology**, Chicago, v.3, p. 5-12, 1927 apud SHORE, D. F. **Biological basis immunodeficiency**. New York: Raven, 1980. p. 17.

19 – Citação cujo autor é Entidade Coletiva

Deve-se citar o nome por extenso acompanhado da sigla na primeira citação. A partir da segunda citação indicar apenas a sigla.

Exemplo 1: Quando o autor faz parte do texto e é citado pela 1ª vez:

No texto:

Segundo a Universidade de São Paulo (USP) em 2003 a ...

... conforme Fundação Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE) em 1997...

Na lista de referência:

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO.

FUNDAÇÃO INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFIA E ESTATÍSTICA.

Exemplo 2: Quando o autor faz parte do texto e é citado pela 2ª vez:

No texto:

De acordo com a publicação elaborada pela USP (2003) a ...

De acordo o IBGE (2004) a população...

Na lista de referência:

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO.
FUNDAÇÃO INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFIA E ESTATÍSTICA.

Exemplo 3: Quando o autor não faz parte do texto:

No texto:

.....(UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO, 2003).
... (FUNDAÇÃO INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFIA E ESTATÍSTICA, 2004).

Na lista de referência:

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO.
FUNDAÇÃO INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFIA E ESTATÍSTICA.

20 – Citação de trabalhos em vias de publicação

No texto:

Rebello (2004) descreve a experiência da implantação do 5S no SBDC-HU.

Na referência:

Rebello, M.A. **Experiência da implantação do Método 5S no SBDC-HU/USP.** São Paulo: EDUSP, 2004. No prelo.

Obs.: No caso do texto ser redigido em inglês utiliza-se a expressão “in press”.

21 – Citação de trabalhos em fase de elaboração

No texto:

Rebello descreve a experiência da implantação do 5S no SBDC-HU (em fase de elaboração)³.

No rodapé:

³ Experiência da implantação do Método 5S no SBDC-HU/USP, de autoria de Maria Alice Rebello, a ser ditado pela EDUSP, 2004.

22 – Citação com omissões de texto

Para suprimir partes de uma citação usar reticências entre colchetes.

Supressões: [...]

Exemplo:

Segundo Fontes; Gilio (1999, p. 189): “As crianças com sepse ou choque séptico [...] possuem maior risco de desenvolver disfunção de múltiplos órgãos”.

23 – Citação com acréscimo no texto

Para incluir na citação um comentário, uma observação, usar a palavra entre chaves.

Interpolações, acréscimos ou comentários: []

Exemplo:

“Este modelo de análise funcionou [e ainda funciona] como parâmetro”. (ALMEIDA, 2004, p.15).

24- Citação com tradução feita pelo autor

Quando a citação incluir um texto traduzido pelo autor, após a chamada da citação deve-se incluir a expressão tradução nossa entre parênteses.

Exemplo:

“A epilepsia pode ocorrer em muitas doenças infecciosas, como as causadas por vírus, bactérias e parasitas”. (BRITO; JORGE, 2003, p. 102, tradução nossa).

25 – Citação com destaques no texto

Para dar ênfase a trecho(s) em uma citação deve-se destacá-lo(s) em negrito e indicar a expressão grifo nosso, ou grifo do autor caso o destaque já faça parte da obra consultada.

Exemplos:

“Há muitas **ferramentas** que podem ser utilizadas para a implantação e consolidação da Qualidade Total em uma instituição”. (REBELLO, 2004, p.5, grifo nosso).

“As epilepsias no lactente, **por definição**, ocorrem a partir de primeiro mês, ou para alguns autores, do terceiro mês de vida”. (ELKIS, 2003, p. 139, grifo do autor).

26 – Citação de Web Site

O endereço eletrônico é citado entre parênteses após a informação.

Exemplo:

Na Universidade de São Paulo o Programa Permanente de Qualidade Produtividade no Serviço Público é coordenado pela Comissão de Gestão da Qualidade e Produtividade, formada pela Reitoria em 1996 e oficializada em portaria (<http://adm2.recad.usp.br/codage>).

27 – Notas de rodapé

Têm a finalidade de prestar esclarecimentos sem interromper a seqüência lógica da leitura.

O texto não deve permanecer equívoco ou ambíguo por falta de esclarecimento em nota de rodapé. Não se desvia para o rodapé a informação básica que deve estar no texto.

A numeração é em algarismos arábicos, de forma única e consecutiva em todo o trabalho, isto é, não se inicia a numeração a cada página.

As notas de rodapé podem ser Notas de referência ou Notas explicativas.

28 - Notas de referência

São notas que indicam as fontes bibliográficas, ou textos relacionados, remetendo a outras partes da obra onde o assunto foi abordado.

Constituem a citação em nota de rodapé os seguintes elementos: autor, título da obra e páginas.

Exemplos:

¹ ALMEIDA, 1999, p. 50.

² XAVIER, 1989, cap. 2, p. 72.

³ GOMES, 2004, v.1, p.15.

⁴ DIAGNÓSTICO..., 1999, p. 12-15.

29 – Expressões latinas

As expressões latinas são utilizadas para evitar repetições constantes de fontes citadas anteriormente.

A indicação deve ser feita somente em nota de rodapé e não dispensa a inclusão da referência completa no final do trabalho.

- **id.** (*idem*) - Do mesmo autor. Usada em substituição ao nome do autor para citar a mesma obra em data diferente.
- **ibid.** (*ibidem*) – Na mesma obra. Usado para referir a mesma obra variando apenas a página.

Sempre que possível é preferível repetir os dados, devido a tanta dificuldade que acarretam à leitura.

Exemplo:

¹ GOMES, 2002, p. 57.

² GOMES, 2002, p. 92.

³ GOMES, 2002, p. 174-175.

- **op.cit.** (*opus citatum*) - Na obra anteriormente citada em nota de rodapé, porém não imediatamente precedente, mas na mesma página e quando houver intercalação e outras notas.
- **passim** (*passim*) - Aqui e ali. Usada em informação retirada de várias páginas do documento referenciado.
- **apud** (*apud*) - Citado por, conforme, segundo. Pode ser usada no texto (citação de citação) e em nota de rodapé.

- **et. seq.** (*sequentia*) - Seguinte; o que se segue. Usada quando não se quer mencionar todas as páginas da obra referenciada.
- **loc.cit.** (*locus citatum*) - No lugar citado. Usada logo após o nome do autor, em obra já citada em nota não imediatamente precedente, mas na mesma página.
- **cf.** (confronte) – Citação para ser confrontada. Usada como abreviatura para recomendar a consulta a um trabalho.

Estas expressões devem ser usadas apenas na página onde foi feita a chamada no texto e com fonte menor.

Exemplos:

¹ REIMÃO, R. **Tópicos selecionados de medicina do sono**. São Paulo: APM, 2002.

² id. *ibid.*, p. 91.

³ QUEIROZ, C. **Medicina preventiva**. São Paulo: Atheneu, 1999. p. 50.

⁴ id., 2003, p. 74.

⁵ REIMÃO, 2003, *passim*.

⁶ RASSLAN, 1988, p. 20.

⁷ SILVA, 1925 *apud* DIAS, 2003, p. 2-3.

⁸ RASSLAN, *op. cit.*, p.40.

⁹ RIBEIRO JÚNIOR, 1999, p. 17 *et seq.*

¹⁰ PLOTKIN; ORENSTEIN, 1999, p. 935.

¹¹ *cf.* SOUZA, 2000.

¹² PLOTKIN; ORENSTEIN, *loc. cit.*

A expressão “**sic**” é usada para destacar erros gráficos no texto original.

Exemplo:

¹ “Pacientes com diagnóstico de sepse ou choque séptico (*sic*) devem ser internados em UTI”. (SOUZA, 2000, p. 69).

30 – Notas explicativas

Notas obtidas através de comunicação pessoal, de trabalho apresentado em evento e não publicado, de anotação de aulas, conferências, palestras.

Não é recomendável o uso das mensagens que são trocadas por e-mail, como fonte científica ou técnica de pesquisa, por terem caráter informal, interpessoal e efêmero (ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS, 2002b).

São notas usadas pelo autor para comentários, esclarecimentos ou explanações que não puderam ser incluídos no texto. São usadas para citação de fontes informais.

31 – Citação de fontes informais (aula, palestra, conferência, e-mail)

A numeração é feita em algarismos arábicos de forma única e consecutiva ao longo do texto, isto é, não se inicia a cada página.

No texto:

Silva e Cavalcanti ¹ afirmam que o preparo.... (informação verbal).

O resultado da avaliação da qualidade dos produtos e serviços foi divulgado em Boletim Interno. ²

No rodapé:

¹ Informação fornecida por Silva e Cavalcanti, em São Paulo, em 2004.

² GOMES, P.B. **Avaliação dos serviços prestados** [mensagem pessoal]. Mensagem recebida por <sbdc@hu.usp.br> em 20. ago. 2004.

REFERÊNCIAS ¹

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS. **NBR 10520**. Informação e documentação: citações em documentos. Apresentação. Rio de Janeiro, 2002a. 7p.

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS. **NBR 6023**: Informação e documentação: referências: elaboração. Rio de Janeiro, 2002b. 24p.

FRANÇA, Júnia Lessa. **Manual para normalização de publicações técnico-científicas**. 6.ed. Belo Horizonte: UFMG, 2003. p. 109-128.

Bibliotecária Maria Alice Rebello

SBDC-HU/USP, 2004.

Dúvidas e Sugestões sbdc@hu.usp.br

¹ Conforme ABNT, NBR 6023, 2002.